



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

THỎA THUẬN HỢP TÁC

GIỮA TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HỒ CHÍ MINH VÀ
CÔNG TY CỔ PHẦN NANOVET PHARMA

Căn cứ vào các quy định của pháp luật nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam; Căn cứ vào năng lực và nhu cầu của hai bên;

Hôm nay, ngày 17 tháng 02 năm 2023 tại Trường Đại học Nông lâm TP. HCM, chúng tôi gồm có:

BÊN A : **TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG LÂM TP.HCM**
Địa chỉ : Khu phố 6, Phường Linh Trung, Tp.Thủ Đức, Tp.HCM
Mã số thuế : 0303182912
Người đại diện : **TS. TRẦN ĐÌNH LÝ**
Chức vụ : Phó Hiệu Trưởng
Điện thoại : 028.38966780

(Sau đây gọi tắt là *NLU*)

BÊN B : **CÔNG TY CỔ PHẦN NANOVET PHARMA**
Địa chỉ : 139 - 141 - 143 Đại lộ 3, P.Phước Bình, TP.Thủ Đức, TP.HCM.
Mã số thuế :
Người đại diện : Ông **TRẦN THANH HIỀN**
Chức vụ : Tổng Giám đốc
Điện thoại :

(Sau đây gọi tắt là *NANOVET PHARMA*)

Hai Bên thống nhất ký văn bản *Thỏa thuận hợp tác* với những điều khoản cụ thể như sau:

Điều 1. NGUYÊN TẮC CHUNG

- 1.1. Xác định việc tổ chức thực hiện Bản thỏa thuận này là nhiệm vụ quan trọng, đáp ứng yêu cầu phát triển của cả hai bên;
- 1.2. Hai bên thống nhất nguyên tắc hợp tác là tự nguyện, bình đẳng, cùng có lợi và phù hợp với các quy định của pháp luật;



- 1.3. Hai bên cam kết phối hợp chặt chẽ cùng xây dựng và triển khai thực hiện kế hoạch, nhiệm vụ hợp tác theo hướng phát triển lâu dài, bền vững, đồng thời cùng nhau hợp tác, thực hiện theo kế hoạch nhiệm vụ của từng giai đoạn cụ thể.

Điều 2. MỤC TIÊU HỢP TÁC

- 2.1. Góp phần đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, hướng đến sự phát triển bền vững trong lĩnh vực nghiên cứu, đào tạo và định hướng nghề nghiệp;
- 2.2. Góp phần tạo môi trường để NANO VET PHARMA tích cực tham gia vào các hoạt động xã hội nói chung và quá trình đào tạo, định hướng nghề nghiệp của sinh viên nói riêng. Tạo điều kiện để Sinh viên trường NLU tham gia, trải nghiệm môi trường thực tiễn; phát triển các kỹ năng thực tế trong quá trình đào tạo;
- 2.3. Phát huy thế mạnh của mỗi bên để góp phần nâng cao chất lượng nguồn lực lao động của Việt Nam trong khu vực thông qua các hoạt động hợp tác giữa các bên;
- 2.4. Quảng bá, khẳng định hình ảnh thương hiệu doanh nghiệp luôn gắn liền mục tiêu phát triển với những đóng góp thiết thực trong các hoạt động cộng đồng, xã hội.

Điều 3. NỘI DUNG HỢP TÁC

3.1. Hợp tác trong lĩnh vực tuyển dụng - đào tạo

- NLU cung cấp các chương trình đào tạo bậc đại học và sau đại học cho NANO VET PHARMA về các lĩnh vực NLU đã và đang thực hiện;
- Hàng năm, NANO VET PHARMA sẽ tiếp nhận số lượng sinh viên NLU phù hợp đến tham quan, kiến tập, thực tập NANO VET PHARMA;
- Căn cứ theo nhu cầu của doanh nghiệp, NLU giới thiệu đến Sinh viên tốt nghiệp về các thông tin mà NANO VET PHARMA đang tuyển dụng;
- NANO VET PHARMA cử chuyên gia (đảm bảo các tiêu chuẩn, điều kiện giảng dạy theo quy định hiện hành) tham gia giảng dạy đối với một số chương trình đào tạo của NLU nhằm truyền tải những kinh nghiệm thực tiễn tới sinh viên, góp phần nâng cao chất lượng đào tạo;
- Hai bên phối hợp tổ chức các buổi hội thảo, trao đổi kinh nghiệm, kiến thức, kỹ năng về những vấn đề mà hai bên cùng quan tâm;
- Trong thời gian hợp tác, NANO VET PHARMA dành một phần kinh phí phù hợp để trao học bổng cho các sinh viên có học lực giỏi, xuất sắc của NLU

3.2. Hợp tác trong chương trình *Huấn luyện kỹ năng* dành cho sinh viên

- NANO VET PHARMA hỗ trợ, mời các chuyên gia, diễn giả, CEO có kinh nghiệm của NANO VET PHARMA đến giao lưu, đối thoại cùng sinh viên NLU;
- Hai bên phối hợp, tổ chức các chương trình giao lưu, đối thoại giữa các doanh nhân, nhà quản lý với sinh viên NLU
- Trong thời gian hợp tác, NANO VET PHARMA hỗ trợ một phần kinh phí phù hợp để tổ chức các chương trình này.

3.3. Hợp tác về lĩnh vực truyền thông, phát triển thương hiệu

- Quảng bá và phát triển thương hiệu thông qua các buổi hội thảo, hội nghị chuyên môn cũng như các sự kiện quan trọng. Hàng năm, NLU và NANOVET PHARMA sẽ đồng tổ chức tối thiểu ba (03) chương trình hội nghị, hội thảo có liên quan đến các ngành, nghề đào tạo của NLU;
- NLU và NANOVET PHARMA sử dụng thông tin về việc hợp tác giữa hai bên để thực hiện các hình thức quảng bá thương hiệu như: công bố thông tin với báo chí, quảng cáo logo và kết nối link trên website của cả hai bên;
- NLU và NANOVET PHARMA cùng xây dựng kế hoạch hành động và tham gia các hoạt động tình nguyện, hoạt động cộng đồng cũng như tổ chức các cuộc thi cho sinh viên.
- NANOVET PHARMA tham gia và tài trợ các hoạt động thường niên của NLU hàng năm.

Điều 4. TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN

4.1. Trách nhiệm của NLU

- Thông báo rộng rãi và tạo điều kiện để NANOVET PHARMA đàm phán, ký kết và triển khai các hoạt động hợp tác cung cấp dịch vụ của NANOVET PHARMA tại NLU;
- Tạo điều kiện thuận lợi để các đơn vị của NLU sẵn sàng và chủ động tham gia hợp tác với các doanh nghiệp thuộc NANOVET PHARMA.

4.2. Trách nhiệm của NANOVET PHARMA

- Thông báo kế hoạch đào tạo cán bộ để NLU tham gia, hỗ trợ cung cấp dịch vụ đào tạo;
- Khi có kế hoạch tuyển dụng, NANOVET PHARMA thông báo kế hoạch, quy trình xét tuyển qua phỏng vấn những sinh viên tốt nghiệp loại giỏi, xuất sắc của NLU đáp ứng các điều kiện, tiêu chuẩn về trình độ đào tạo, phẩm chất đạo đức... theo quy định tuyển dụng đến làm việc tại NANOVET PHARMA;
- Cử chuyên gia có trình độ, năng lực phù hợp tham gia hoạt động đào tạo, bồi dưỡng cho sinh viên của NLU khi có nhu cầu.



Điều 5. CHẾ ĐỘ TRAO ĐỔI, CUNG CẤP THÔNG TIN

Mỗi Bên cử một cán bộ hoặc đơn vị chuyên trách để thực hiện việc duy trì liên lạc giữa hai bên như sau:

Nội dung	Bên A cử	Bên B cử
Họ tên	Bà Nguyễn Thị Hà Thu	
Chức vụ	Chuyên viên – Trung tâm Hỗ trợ sinh viên & Quan hệ Doanh	Chuyên viên tuyển dụng

	<i>ngiệp</i>	
Điện thoại	0937.631.763	
Email	tttsv@hcmuaf.edu.vn	

Điều 6. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

- 6.1. Các nội dung hợp tác của Bản thỏa thuận này đều phải nằm trong khuôn khổ chức năng, nhiệm vụ theo quy định về tổ chức và hoạt động của mỗi bên, của pháp luật nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;
- 6.2. Khi một trong hai bên vi phạm những điều khoản nêu trên hoặc có trường hợp bất khả thi không thể hợp tác được thì mỗi bên phải thông báo bằng văn bản trước ít nhất hai (02) tháng để cùng thỏa thuận, đàm phán hoặc dừng hợp tác;
- 6.3. Bản thỏa thuận này có hiệu lực từ ngày ký và có giá trị trong năm (05) năm kể từ ngày ký. Việc gia hạn thời gian hiệu lực của Bản thỏa thuận này sẽ được thực hiện bằng văn bản dựa trên sự thỏa thuận của hai bên;
- 6.4. Bản thỏa thuận này cũng có thể được chấm dứt bởi một trong hai bên ở bất cứ thời điểm nào nhưng bên chấm dứt hợp tác phải gửi thông báo bằng văn bản về ý định chấm dứt hợp tác tối thiểu ba (03) tháng trước khi chấm dứt hợp tác. Việc chấm dứt hợp tác sẽ không gây ảnh hưởng đến những chương trình hợp tác hiện hành hoặc các ràng buộc phát sinh trước ngày nhận được thông báo chấm dứt hợp tác;
- 6.5. Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vấn đề phát sinh thì các bên có trách nhiệm thông báo kịp thời cho đối tác để cùng phối hợp xử lý;
- 6.6. Bản thỏa thuận này gồm bốn (02) trang, được làm thành bốn (02) bản, mỗi bên giữ hai (02) bản, có giá trị pháp lý như nhau./.

ĐẠI DIỆN BÊN A
Phó Hiệu trưởng

TS. Trần Đình Lý

ĐẠI DIỆN BÊN B
Tổng Giám đốc

Trần Thanh Hiền